

MARKTGEMEINDE LANA

Maria-Hilf-Straße 5 39011 Lana
von Autonome Provinz Bozen

**COMUNE DI LANA**

via Mad. del Suffragio 5 39011 Lana
Provincia Autonoma di Bolzano

Prot. Nr. /Polizeiamt
Sachbearbeiter: Gaio S.

ANORDNUNG**ORDINANZA****Nr. 131/2026****DER BÜRGERMEISTER****IL SINDACO**

Festgestellt, dass das Maria Geburt Komitee Lana um die Ermächtigung angesucht hat, eine Gemeindestraße an verschiedenen Tagen zeitweilig zu schließen;

Visto che il comitato "Maria Geburt" di Lana ha richiesto l'autorizzazione per diverse chiusure temporanee di una strada comunale;

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der StVO vom 30. April 1992, Nr. 285 und folgender Abänderungen, womit die Bestimmungen über die Regelung des Straßenverkehrs genehmigt wurden;

visti gli art. 6 e 7 del D.L.vo 30 aprile 1992, n. 285 e le seguenti variazioni che approva le norme sulla disciplina della circolazione stradale;

ordnet an**ordina**

Zeitweilige Schließung der Kapuzinerstraße ab Kreuzung A. Hofer Straße bis Kreuzung Erzherzog Eugen Straße am 03.09.26 von 14.00-17.00 Uhr sowie am 09.09.26 von 07.30-11.00 Uhr. Für die Ordnungsgemäße Beschilderung trägt die Gemeinde Lana Sorge.

La chiusura temporanea di via Cappuccini a partire dall'incrocio con via A. Hofer fino all'incrocio con via Arciduca d'Eugenio il giorno 03.09.26 ore 14.00-17.00 ed il giorno 09.09.26 ore 07.30-11.00. Il cantiere comunale di Lana tiene cura della regolare segnaletica stradale.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom letzten Absatz des Art. 7 der StVO vom 30. April 1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

I trasgressori della presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall'ultimo comma dell'art. 7 del D.L.vo 30 aprile 1992, n. 285.

Wer eine aus Gründen der Rechtswahrung, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung oder Gesundheit gesetzmäßig erlassene behördliche Verfügung nicht befolgt, wird, sofern die Tat nicht eine schwere strafbare Handlung darstellt (Art. 337, 389, 450 Abs. 2, 509 des StGB) mit Haftstrafe bis zu drei Monaten oder mit Geldbuße laut geltendem Gesetz bestraft. (Art. 650 des StGB)

Chiunque non osserva un provvedimento legalmente dato dall'Autorità per ragioni di giustizia o di sicurezza pubblica, o d'ordine pubblico o d'igiene, è punito, se il fatto non costituisce un più grave reato (art. 337, 389, 450², 509 del codice penale), con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda a base della concerned legge vigente. (art. 650 del codice penale)

Alle vom Art. 11 und 12 der StVO - GD. Nr. 285 vom 30.04.1992 in geltender Fassung vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Verordnung zu überwachen.

Tutti gli organi di cui agli Art. 11 e 12 del C.d.S.-D.L. 30.04.1992, n. 285 e successive modificazioni ed integrazioni sono incaricate a far rispettare la presente ordinanza.

Gegen die Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne des Art. 37 der St.V.O. oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen-eingereicht werden.
Lana, 31.08.2026

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Ministero delle Infrastrutture e Trasporti a norma dell'art. 37 c.d.s. oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale - sezione autonoma di Bolzano.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO**- Dr. Helmut Taber -**

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

z.K. G.D./FF Lana/WK Lana/Martin Reisen/